

Oriental Institute Journal

UNIVERSITY OF HAWAII • HONOLULU, HAWAII

January 1937



Prof. Dr. Kalidas Nag, M.A. (Cal.) D. Litt. (Paris)

*Post-Graduate Lecturer in Art, Archeology and History
at the University of Calcutta,*

Honorary Secretary, Greater India Society (1926-30),

*Visiting Lecturer to the Universities of Bombay, Madras, Allahabad,
Nagpur, Mysore, Andhra, Osmania (Hyderabad), etc.*

*Visiting Professor, The Institute of International Education,
New York, 1930-31*

Collaborator, League of Nations, Eleventh Assembly Session

Dr. Nag joins the staff of the Oriental Institute in
February 1937 to help us to organize our Indian Department

THE ORIENTAL INSTITUTE

THE UNIVERSITY OF HAWAII had already made a name for itself in the field of Oriental Studies when, in 1935, the Regents decided upon the organization of the Oriental Institute. The Japanese and the Chinese Departments—the basis of the Institute—had functioned successfully for fifteen years; by 1930, according to a report published by the Institute of Pacific Relations, the University of Hawaii ranked third among colleges and universities of the United States in number of courses offered on the Orient or related to the Orient. In 1931 the School of Pacific and Oriental Affairs was organized as a department of the University's Summer Session, and has since then brought great credit on the institution by reason of the international character and the sound scholarship of its faculty. The Oriental Institute is, therefore, a natural development of these forces.

The Oriental Institute has two main purposes: (a) to train students in the languages and cultures of the peoples of the Orient; (b) to bring to a knowledge of the Occident the great beauties and excellencies of many phases of life and civilization in Japan, China, and India.

This bulletin is designed to inform interested people of the present status of instruction in Oriental Studies; it lists thirty-five courses; in 1930 there were twenty-two offered.

With the presentation of 15,000 books from Japan, China, and India, our library in *Orientalia* is one of which we may well be proud.

The undergraduate student who is interested in attending the University of Hawaii is referred for detailed information to the *University Catalogue and Announcement of Courses*; the graduate student is referred to the *Graduate Study Bulletin*.

The University calendar for 1937 is as follows:

February 18	. Registration, Second Semester . . .	Thursday
February 22	. Washington's Birthday	Monday
March 26-27	. Good Friday Recess	Fri.-Sat.
June 22 Twenty-sixth Annual Commencement	Tuesday
June 28 Summer Session begins	Monday
August 6 Summer Session ends	Friday
September 24-25	Registration, Thirtieth Annual Session	Fri.-Sat.

Address all communications on Oriental Studies, scholarships, etc., to
The Director,
Oriental Institute,
University of Hawaii,
Honolulu, Hawaii, U.S.A.

OFFICERS AND FACULTY

DAVID L. CRAWFORD, President of the University.

GREGG M. SINCLAIR, Director, The Oriental Institute.

LANGUAGES AND LITERATURES

SHAO CHANG LEE, M.A., Professor of Chinese Language and History.

Graduate Canton Christian College, China, 1911; Graduate Tsing Hua College, Peiping, China, 1913; A.B., Yale Univ., 1917; M.A., Columbia Univ., 1918.

TADAO KUNITOMO, M.A., Instructor in Japanese Language.

Graduate Aoyama Gakuin College, Japan, 1918; M.A., Oberlin, 1923; Graduate Study, Tokyo Imperial Univ., 1933-35.

YUKUO UYEHARA, M.A., Instructor in Japanese Language.

B.A., Univ. Hawaii, 1931; Graduate Study, Univ. Hawaii, 1932; Waseda Univ., Tokyo, Japan, 1933; M.A., Univ. Hawaii, 1936.

KENNETH K. S. CHEN, M.A., Instructor in Chinese Language.

B.A., Univ. Hawaii, 1931; M.A., Yenching Univ., China, 1934.

CULTURES AND CIVILIZATIONS

TASUKU HARADA, D.D., LL.D., Emeritus Professor of Japanese History and Institutions.

B.D., Yale Univ., 1891; D.D., Amherst, 1910; LL.D., Edinburgh, Scotland, 1910; President Doshisha Univ., Kyoto, Japan, 1907-19; LL.D., Univ. Hawaii, 1932.

KALIDAS NAG, D.Litt. (Paris), Visiting Professor of Indian Civilization.

M.A., University of Calcutta; D. Litt., University of Paris, 1923; Post-Graduate Lecturer in Art, Archeology, and History, University of Calcutta.

STANLEY D. PORTEUS, D.Sc., Director, Psychological Clinic.

Lecturer, Experimental Education, Univ. Melbourne, 1916; Research Scholar, Anatomy Department, Univ. Melbourne; Director Research Laboratory, Vineland, N. J., 1919-25; D.Sc., Univ. Hawaii, 1933.

PAUL S. BACHMAN, Ph.D., Professor of Political Science.

B.A., Ohio State Univ., 1922; M.A., Univ. Washington, 1924; Ph.D., Univ. Washington, 1927; Univ. Michigan, 1933.

FELIX M. KEESING, D.Litt., Associate Professor of Anthropology.

B.A., Univ. New Zealand, 1924; M.A., Univ. New Zealand, 1925; Yale Univ., 1928-29; Univ. Chicago, 1929-30; D. Litt., Univ. New Zealand, 1933; London School of Economics and Political Science, 1933-34.

ANDREW W. LIND, Ph.D., Associate Professor of Sociology.

A.B., Univ. Washington, 1924; M.A., Univ. Washington, 1925; Ph.D., Univ. Chicago, 1931.

JOHN W. COULTER, Ph.D., Associate Professor of Geography.

B.A., Univ. California, 1919; M.A., Univ. California, 1921; Ph.D., Univ. Chicago, 1926.

WILLIAM H. TAYLOR, Ph.D., Assistant Professor of Economics.

B.A., Univ. British Columbia, 1928; Fellow in Economics, Univ. California, 1928-30; Ph.D., Univ. California, 1935.

RALPH S. KUYKENDALL, M.A., Assistant Professor of History.

A.B., College of Pacific, 1910; M.A., Univ. California, 1918.

CLARENCE E. GLICK, A.M., Assistant Professor of Sociology.

A.B., DePauw Univ., 1927; A.M., Univ. Chicago, 1928; Graduate Study, Univ. Chicago, 1927-29, 1932-33, 1934.

SHUNZO SAKAMAKI, M.A., Instructor in History.

B.A., Univ. Hawaii, 1927; M.A., Univ. Hawaii, 1928; Graduate study, Doshisha Univ., Japan, 1928-31; Columbia Univ., 1933-36.

EDWIN G. BURROUGHS, M.A., Lecturer in Anthropology.

B.A., Cornell, 1913; M.A., Yale, 1932; Graduate Study, Yale, 1934-35.

PHILOSOPHY AND RELIGION

WING-TSIT CHAN, Ph.D., Visiting Professor of Chinese Philosophy.

B.A., Lingnan Univ.; M.A., Harvard Univ., 1927; Ph.D., Harvard Univ., 1929; Dean and Professor of Philosophy at Lingnan Univ.

WALTER J. HOMAN, Ph.D., Director of Hawaii School of Religion and Professor of Religion.

A.B., William Penn College, 1922; M.R.E., Boston Univ., 1924; Ph.D., Yale Univ., 1934.

CHARLES A. MOORE, Ph.D., Assistant Professor of Philosophy.

B.A., Yale Univ., 1926; Ph.D., Yale Univ., 1932.

The courses of study offered by the Oriental Institute and collateral courses offered by other departments of the University of Hawaii, during 1936-37:

LANGUAGE

ORIENTAL STUDIES 100—First Year Chinese. 3 credits each semester. Mr. Chen.

TS 8:30; Th 7:30. Teachers College 204.

Study of 250 foundation characters each semester. Reading and construction of characters and sentences, dictation, simple conversation, and translation.

ORIENTAL STUDIES 101—Second Year Chinese. 3 credits each semester. Mr. Chen.

TThS 11:30. Teachers College 204.

Continues the study of 250 more foundation characters and idioms each semester. Reading, construction of characters and sentences, dictation, conversation, translation, and composition.

ORIENTAL STUDIES 101B—Intermediate Course for Occidental Students. 3 credits each semester. Mr. Chen.

MW 3:30-5. Teachers College 204.

Same as O.S. 101.

ORIENTAL STUDIES 200—Third Year Chinese. 3 credits each semester. Mr. Chen.

MWF 9:30. Teachers College 204.

Continues the study of foundation characters and idioms. Reading of short stories, poems, and newspaper articles. Letter writing, composition and translation.

ORIENTAL STUDIES 200B—Advanced Course for Occidental Students. 3 credits each semester. Mr. Chen.

MW 7:30-9 p. m. Dean Hall 2.

Same as O.S. 200.

ORIENTAL STUDIES 102—First Year Japanese. 3 credits each semester. Mr. Uyehara.

MWF 10:30. Teachers College 203.

Reading and translation of Japanese language readers, Katakana, Hiragana, and simple Chinese characters. Dictation and composition.

ORIENTAL STUDIES 102B—First Year Japanese for Occidental Students. 3 credits each semester. Mr. Uyehara.

MW 7:30-9 p. m. Dean Hall 6.

Pronunciation and conversation, using the Romanized spelling. The use of simple words and idiomatic phrases in every day conversation. Second semester: Reading and writing in Katakana, Hiragana, and simple Chinese characters.

ORIENTAL STUDIES 103—Second Year Japanese. 3 credits each semester. Mr. Kunitomo.

MWF 9:30. Teachers College 203.

Reading and translation of Japanese language readers, and the learning of more Chinese characters. Dictation, composition, and letter writing.

ORIENTAL STUDIES 103B—Second Year Japanese for Occidental Students. 3 credits each semester. Mr. Uyehara.

TTh 7:30-9 p. m. Dean Hall 1.

Continuation of the first year. Reading, translation, and writing in Katakana, Hiragana, and more Chinese characters. Study of Japanese language readers and magazines.

ORIENTAL STUDIES 202—Third Year Japanese. 3 credits each semester. Mr. Kunitomo.

(a) MWF 8:30; (b) TThS 11:30. Teachers College 203.

Reading and translation of advanced Japanese language readers and modern literature. Exercises in Japanese-English and English-Japanese translations and essay writing.

LITERATURE

ORIENTAL STUDIES 221—Chinese Literature. 2 credits each semester. Mr. Lee.

TTh 11:30. Dean Hall 2.

Study of some of the classical and modern masterpieces of prose and poetry. This course is especially prepared for those who have finished O.S. 200 and other qualified students.

ORIENTAL STUDIES 250-251—Chinese Literature in English. 2 credits each semester. Mr. Lee.

M 3:30-5. Library 200.

Lectures and discussions on the development of Chinese Literature. Reading of the classical and modern masterpieces of Chinese prose and verse. During the first semester a study will be made of the language with which Chinese literature is composed and of the various forms and styles of writing. The poetical works of Li Po, Tu Fu, and Po Chi I will be studied somewhat in detail. The second semester will deal with the representative prose writers of the Sung, Ming, and Tsing periods. A detailed study will be made of two historical novels, "The Romance of the Three Kingdoms" and "All Men Are Brothers," and two plays, "The Pi Pa Ki" and "The Orphan of the Chao Family."

ORIENTAL STUDIES 300—Seminar in Chinese Historical Literature. Hours and credits will be arranged for each individual student. Mr. Lee.

Open only by permission of the instructor to Graduate and Special students.

ORIENTAL STUDIES 223—Japanese Literature. 2 credits each semester. Mr. Kunitomo.

T 9:30; Th 8:30. Teachers College 203.

Reading of representative works in Japanese literature, with special emphasis on thought trends and beliefs. Essays, lectures, and discussions. The course is conducted in Japanese.

ENGLISH 214—World Literature. 3 credits each semester. Mr. Sinclair.

TS 9:30; Th 8:30. Library 200.

An outline course presenting in English translations the major writings of Japan, China, and India, in the first semester; and in the second, the classics of Persia, Arabia, Greece, and Italy. Prerequisite: English 130 or equivalent.

THESIS

ORIENTAL STUDIES 400—Thesis Research. Hours and credits to be arranged. Oriental Institute Staff.

Graduate students engaged in the preparation of a Master's thesis in Oriental Studies will register for this course.

HISTORY AND POLITICAL SCIENCE

HISTORY 225—History of China. 3 credits each semester. Mr. Lee.

MWF 10:30. Library 200.

A general survey of Chinese history; the development of institutions; the impact of western culture upon Chinese civilization.

HISTORY 226—Early History of Japan. First semester, 3 credits. Mr. Sakamaki.

TS 9:30; Th 8:30. Hawaii Hall 2.

A survey of Japanese history to 1868.

HISTORY 228—History of Modern Japan. Second semester, 3 credits. Mr. Sakamaki.

Hours to be arranged.

Social, economic and political changes in Japan since 1868.

HISTORY 250—The History of Early Civilization in the Far East. First semester, 2 credits. Mr. Sakamaki.

T 7:30-9 p. m. Dean Hall 5.

A general survey of the development of civilization in Eastern Asia. Subjects to be treated include physical environment, flora and fauna, early man, the races of Asia, neolithic, chalcolithic and bronze ages, Shang and Chou dynasties, iron age, and diffusion of civilization over Eastern Asia.

HISTORY 315—Seminar in Japanese History. 2 credits each semester. Mr. Sakamaki.

Hours to be arranged.

Open to graduates and seniors majoring in history.

POLITICAL SCIENCE 301—Seminar in Far Eastern International Relations. 2 credits each semester. Mr. Bachman.

F 3-4:30. Library 205.

Prerequisite: senior or graduate standing and at least 15 hours of Political Science including Political Science 200 or 268.

PHILOSOPHY, ART, AND RELIGION

ORIENTAL STUDIES 241—History of Oriental Religions. 2 credits each semester. Mr. Lee.

F 3:30-5. Library 200.

A study of the religious movements in the Orient, both ancient and modern. Lectures on Confucianism, Taoism, Buddhism, Shinto, Folk Cults, and Christian Missions in China and Japan. Permission of instructor required.

ORIENTAL STUDIES 262—Taoist Philosophy. Second semester, 3 credits. Mr. Chan. T 9:30; Th 8:30; additional hour to be arranged. Library 208.

The naturalistic philosophy of Taoism and the humanistic philosophy of Confucianism are the two main currents that run through the entire history and culture of China. This course includes a critical study of the metaphysical, moral, political, religious and artistic theories of the naturalistic school and its influence on modern life.

ORIENTAL STUDIES 263—Chinese Aesthetics. Second semester, 3 credits. Mr. Chan. TTh 3:30-5. Library 210.

Confucian, Taoist, and Buddhist conceptions of beauty; Chinese artists' ideas of nature, space, time, etc.; the *Chung Yung*, Yin Yang, and *Ch'an* in Chinese art; basic ideals in Chinese painting, poetry, drama and music; relation of Chinese art to Chinese religions and ethics.

ORIENTAL STUDIES 271—Indian Culture and Civilization. Second semester, 2 credits. Mr. Nag.

M 3-4:30. Library 210.

A survey of certain distinctive characteristics of the people of India; their intellectual habits, and their emotions as expressed in society, philosophy, literature, politics, religions.

PHILOSOPHY 270—Eastern Philosophies. First semester, 2 credits. Mr. Chan.

TTh 10:30. Library 200.

An examination of the basic philosophical movements which have arisen within Eastern cultures. The philosophical systems included are those of Japan and China.

PHILOSOPHY 271—Eastern Philosophies. Second semester, 2 credits. Mr. Nag.

TTh 10:30. Library 200.

A continuation of Philosophy 270; an examination of the philosophical systems of India, Arabia, and Persia.

PSYCHOLOGY

PSYCHOLOGY 252—Racial Psychology. Second semester, 2 credits. Mr. Porteus.

Hours to be arranged.

The nature and importance of racial differences as illustrated by a study of the psychology of a primitive race, and with special reference to racial research in Hawaii. Prerequisite: Psychology 150 or the equivalent.

ANTHROPOLOGY

ANTHROPOLOGY 254—Peoples of Asia. 2 credits each semester. Mr. Burrows.

TTh 10:30. Library 210.

A study of the contribution that anthropology can make toward understanding the racial and cultural backgrounds of the Orient.

ECONOMICS

ECONOMICS 250—Economic Problems of the Orient. First semester, 3 credits. Mr. Taylor.

MWF 8:30. Agricultural Building 110.

A survey of the economic institutions of the more important oriental countries, particularly Japan and China, accompanied by an analysis and evaluation of some of their outstanding economic problems and policies. Particular attention is given to population pressure, industrialization and government control of industry. Prerequisite: Economics 150-151.

GEOGRAPHY

GEOGRAPHY 255—Geography of Asia. Second semester, 3 credits. Mr. Coulter.

Hours to be arranged.

A study of the geographic regions of Asia with special emphasis on Japan and China. The course deals with the natural and cultural features which in association characterize each region. Similarities and differences in the use of the land and its resources are discussed in relation to the natural environment. Geography of Asia is designed as background for students in the Oriental Institute and also for advanced students in Geography. Prerequisite: any one of the following: Geography 150, 151, Geography 261 (listed also with courses in Teachers College), Geology 252.

SOCIOLOGY

SOCIOLOGY 256—Race Relations in Hawaii. First semester, 3 credits. Mr. Lind.

MW 7:30-9 p. m. Library 205.

A summary of research findings relative to race relations in Hawaii. Interracial marriage and the amalgamation of the races. The persistence of old world traits and the assimilation of American patterns.

SOCIOLOGY 267—The Family. First semester. Mr. Glick.

MWF 11:30. Library 205.

A comparative study of the Occidental and Oriental family. The family as a social institution. Mating and marriage. The structure and functions of the family. The romantic complex and family disorganization. Family tensions and divorce. The future of the family. Prerequisite: Sociology 150-151.

SOCIOLOGY 350-351—Race and Culture Contacts in Hawaii. 2 credits each semester.
Mr. Lind, Mr. Adams.

T 7:30-9 p. m. Library 205.

A seminar course including lectures relating to race relations research. Intended for students engaged in the study of race and culture contacts in Hawaii. Open to senior or graduate students with permission of instructor.

ADDITIONAL COURSES TO BE GIVEN DURING 1937-1938:

ORIENTAL STUDIES 100B—Beginners' Course for Occidental Students. 3 credits each semester.

Same as O.S. 100. (Note: Since the methods and technique of teaching the Chinese language to Occidental students are necessarily different from those in presenting the subject to Oriental students, a separate division of Beginners' Chinese is offered for Occidental students.)

ORIENTAL STUDIES 240—Japanese Literature in English. 2 credits each semester.
Mr. Kunitomo.

Hours to be arranged.

An outline of the history of Japanese literature. Text: Aston's *History of Japanese Literature*, with supplementary lectures and selections from English translations of Japanese classics.

ORIENTAL STUDIES 301—Seminar in Japanese Historical Literature. Mr. Kunitomo.
Hours and credits will be arranged for each student.

A course for Graduate students to do research in Japanese history and literature.

HISTORY 229—History of the Cultural Relations between China and the Occident. 2 credits each semester. Mr. Chen.

This course will deal with the religious, intellectual, and commercial relations between China and Occidental countries from the earliest times down to the present, with such topics as Sino-Roman contacts, introduction of Christianity into China, influence of Chinese civilization on Europe, and the impact of Western science upon the Chinese. Special emphasis will be laid on the cross-fertilizations of cultures.

HISTORY 277—The Pacific Region in Modern Times. First semester, 3 credits. Mr. Kuykendall.

First contacts of East and West; discovery and exploration; activities of traders and missionaries; development of European and American interests; origin of current problems.

POLITICAL SCIENCE 268—International Relations of the Far East. 3 credits each semester. Mr. Bachman.

A survey of the foreign relations of the nations of the Far East.

ORIENTAL STUDIES 254-255—Chinese Philosophy and Art. 2 credits each semester.
Mr. Lee.

A general survey of the development of Chinese philosophy and art. The first semester will deal with the philosophy of the various schools of thought, with special emphasis upon the philosophy of Naturalism and Neo-Confucianism. During the second semester a study will be made of the development of industrial and fine arts and art symbols, with special emphasis upon the pictorial art and its relationship to the Chinese philosophy of life.

GENERAL INFORMATION

The Oriental Institute is new in name but old in service.

The Japanese Department was organized in 1920 by Dr. Tasuku Harada, formerly president of the Doshisha University, Kyoto, Japan.

Prof. Shao Chang Lee came in 1922 to take charge of the Chinese Department.

The School of Pacific and Oriental Affairs was organized in 1931.

Dr. Kalidas Nag will help us to organize the Indian Department during 1937.

Dr. Nag is expected to arrive in Honolulu on February 19th on the *Chichibu Maru*.

He is scheduled to speak on "India's Contributions to Culture," February 23rd, Farrington Hall.

Japanese sources gave us 4,000 volumes last year.

Prof. S. C. Lee brought back 11,000 volumes from China in 1936.

The Oriental Institute offers undergraduate and graduate instruction in the fields of Oriental languages and cultures.

During 1936, the Oriental Institute was promised \$35,000.00, of which \$17,000.00 is available in 1937 for salaries of professors in the graduate division.

We have confident hopes that an amount equal to this sum, and in addition to it, will be subscribed; local friends have given us assurances that they will underwrite the salaries of our Graduate faculty.

The University is paying the salaries of all members of the faculty listed in this bulletin, except Dr. W. T. Chan's and Dr. Nag's.

The University is continuing its support of this great work.

We need scholarships for students.

Dr. Kalidas Nag has lectured in colleges and universities in India, China, Japan, France, Spain, Great Britain, Scandinavia, and Eastern United States.

Nearly four hundred students registered for courses on Oriental subjects in the first semester.

Dr. Charles A. Moore, recently of the Yale faculty, now of the Department of Philosophy here, and Dr. Wing Tsit Chan are compiling a *Source Book in Oriental Philosophy*.

The Director has two books in hand: *Literary Criticism in the Orient*, a source book, and *An Introduction to the Literature of the Orient*, a book of essays.

The Oriental Institute and the Honolulu Academy of Arts may jointly present Dr. Nag in a series of four lectures on Indian Art; see the newspapers for full announcement.

Prof. S. C. Lee's *Chinese Culture—A Chart* will be ready for publication in February, and his two-volume *History of China* should be ready by April.

Dr. W. T. Chan hopes to have his MS. on Chuang Tzu, the great Taoist philosopher and writer, in proper shape by May.

Teaching, research, writing—these duties made German universities great and German professors internationally famous; our professors will make Hawaii the magnet for students of Oriental subjects by teaching well, doing needed research, and by writing interestingly.

According to the I. P. R., eighty-nine colleges and universities have inaugurated courses on Oriental subjects in the last five years.

Contrary to belief in some quarters, our library is far from being first in number of books on the Orient; it probably ranks sixth among the college libraries of the country.

Prof. Tadao Kunitomo has set aside temporarily his translation of *Six Modern Japanese Plays*, in order to complete his *History of Japanese Literature in the Meiji Period*.

Prof. Yukuo Uyehara is working on a textbook for the study of the Japanese Language.

We welcome visitors; telephone us when you can come to see us.

Visitors from abroad who have looked us over recently include: Dr. Hu Shih, Dr. D. T. Suzuki, Galen Fisher, Kiang Kang-Ku, Dr. We Yi-Fang, Prof. G. W. Groff, Chih Meng, Dr. Edward Hume, Dr. Linden A. Mander.

The Oriental Institute occupies a large part of the second floor of the new wing of the library building—four private offices, with a large room for our four instructors, and a beautiful lecture room.

Confucius said: "Though a man may be able to recite the three hundred odes, yet if, when intrusted with a governmental charge, he knows not how to act, or if, when sent to any quarter on a mission, he cannot give his replies unassisted, notwithstanding the extent of his learning, of what practical use is it?"